Porównanie tłumaczeń Ozeasza 1:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jednak zmiłuję się nad domem Judy i wybawię ich przez JAHWE, ich Boga,\* lecz nie wybawię ich za pomocą łuku\*\* ani miecza, ani wojny, ani koni, ani rydwanów!\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) O wybawieniu przez PANA mówi np.: <x>20 15:1-18</x>; <x>50 33:2-5</x>; <x>70 5:2-5</x>; <x>330 39:1-10</x>; <x>360 3:3-4</x>; <x>450 14:1-5</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Symbol siły militarnej, zob. <x>10 49:24</x>; <x>90 2:4</x>; <x>100 1:18</x>; <x>120 13:15-16</x>; <x>230 7:13</x>; <x>330 39:3</x>. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>290 37:22-38</x> [↑](#footnote-ref-4)